



喜庆

中国年

Happy Chinese New Year

图/本刊记者 刘汪洋

重庆，一座春天温婉、夏天热情、秋天妩媚、冬天神秘的城市，无论何时何地都散发着无可抵挡的魅力。一年之计在于春。所以，春节就是我们最好的开始。赏花灯、逛庙会、观舞狮、游吊脚群楼、观洪崖滴翠、逛山城老街、看两江汇流、品天下美食……猴年新春，山城充满了浓浓的年味。

不仅如此，今年的重庆迎春灯饰更是一大特色。大街小巷充满了五光十色的灯饰，为春节增添了更加浓烈的热闹气氛。大大小小的灯笼、中国结、意形灯等形态各异的迎春灯饰挂上街头，点亮山城，喜气洋洋，为市民呈现出日可观景、夜能赏灯的视觉盛宴。

Chongqing, a city of gentle spring, hot summer, charming autumn, and mysterious winter, that no one can resist its charm whenever and wherever. The city is filled with rich holiday flavor in the year of monkey. Not only that, the spring lighting is a major feature of Chongqing this year, the streets are full of colorful lighting, adding more festive atmosphere for the Spring Festival to present a visual feast for the public.





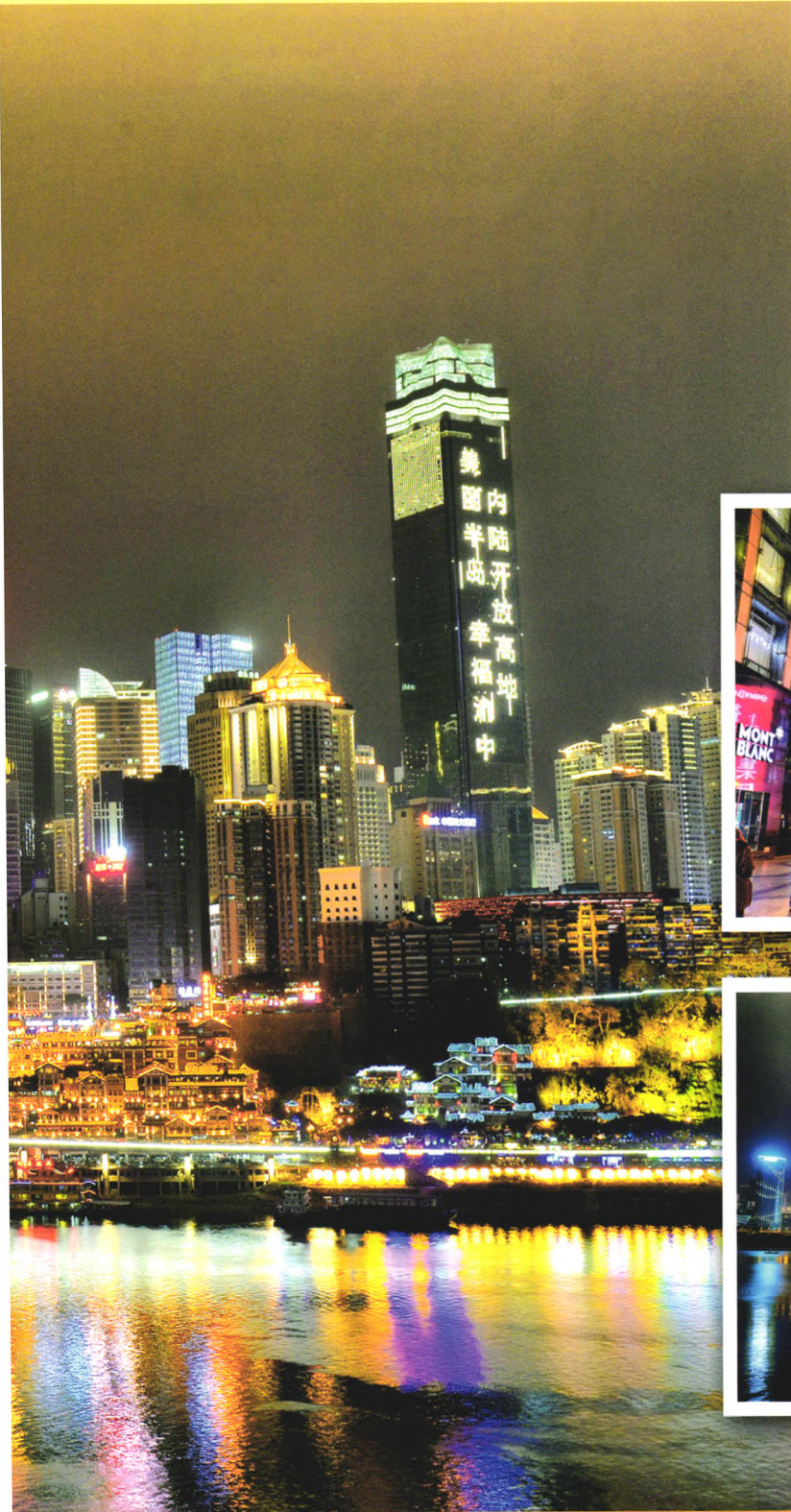


魅力新山城，喜迎八方客。金猴闹新春，喜迎中国年。灯会上花影灯海，难得一见的各种造型，配上华丽的灯饰，喜庆气氛爆表，简直美如画。

New charm of mountain city, all sorts of rare modelling lights on lantern show.







城市夜景灯光工程。渝中半岛错落有致的夜景突显山城风韵，黄白光串联出城市天际线，勾勒出山城的山形地貌。

Night view lighting project in Yuzhong peninsula that highlights the charm of mountain city.

